

Europeiska unionens officiella tidning

C 302



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofjärde årgången

13 oktober 2011

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 302/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6230 – Solvay/Rhodia) ⁽¹⁾	1
2011/C 302/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6313 – Ashland/International Specialty Products) ⁽¹⁾	1

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 302/03	Eurons växelkurs	2
---------------	------------------------	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

Europeiska systemrisknämnden

2011/C 302/04	Europeiska systemrisknämndens beslut av den 21 september 2011 om tillhandahållande och insamling av uppgifter för makrotillsynen av det finansiella systemet i unionen (ESRB/2011/6)	3
---------------	--	---

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Eftas övervakningsmyndighet

2011/C 302/05	Rekommendation utfärdad av EFTAs övervakningsmyndighet av den 2 december 2009 om anmälningar, tidsfrister och samråd enligt artikel 7 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 5 cl i bilaga XI till EES-avtalet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster), i dess anpassade lydelse enligt protokoll 1 till EES-avtalet	12
---------------	---	----

Eftas ständiga kommitté

2011/C 302/06	Läkemedel – Förteckningar över försäljningstillstånd som eftastaterna i EES beviljat, förlängt, utvidgat, dragit in eller upphävt tills vidare under andra halvåret 2010	22
---------------	--	----



II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.6230 – Solvay/Rhodia)****(Text av betydelse för EES)**

(2011/C 302/01)

Kommissionen beslutade den 5 augusti 2011 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32011M6230. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.6313 – Ashland/International Specialty Products)****(Text av betydelse för EES)**

(2011/C 302/02)

Kommissionen beslutade den 18 augusti 2011 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32011M6313. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

12 oktober 2011

(2011/C 302/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3766	AUD	australisk dollar	1,3609
JPY	japansk yen	105,77	CAD	kanadensisk dollar	1,3996
DKK	dansk krona	7,4444	HKD	Hongkongdollar	10,7104
GBP	pund sterling	0,87535	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7373
SEK	svensk krona	9,1171	SGD	singaporiensk dollar	1,7583
CHF	schweizisk franc	1,2367	KRW	sydkoreansk won	1 603,63
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	10,7389
NOK	norsk krona	7,7830	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,7534
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,4780
CZK	tjeckisk koruna	24,779	IDR	indonesisk rupiah	12 260,14
HUF	ungersk forint	292,03	MYR	malaysisk ringgit	4,3038
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	59,782
LVL	lettisk lats	0,7054	RUB	rysk rubel	42,8550
PLN	polsk zloty	4,2941	THB	thailändsk baht	42,399
RON	rumänsk leu	4,3131	BRL	brasiliansk real	2,4462
TRY	turkisk lira	2,5188	MXN	mexikansk peso	18,2463
			INR	indisk rupie	67,3980

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

EUROPEISKA SYSTEMRISKNÄMNDEN

EUROPEISKA SYSTEMRISKNÄMNDENS BESLUT

av den 21 september 2011

om tillhandahållande och insamling av uppgifter för makrotillsynen av det finansiella systemet i unionen

(ESRB/2011/6)

(2011/C 302/04)

EUROPEISKA SYSTEMRISKNÄMNDENS STYRELSE HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

ESRB och lämna alla uppgifter som denna behöver för att kunna fullgöra sitt uppdrag i enlighet med unionslagstiftningen.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 av den 24 november 2010 om makrotillsyn av det finansiella systemet på EU-nivå och om inrättande av en europeisk systemrisknämnd⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3.2, 4.2, 8.2 och 15,

(3) Enligt artikel 15.3 i förordning (EU) nr 1092/2010 får ESRB begära uppgifter från de europeiska tillsynsmyndigheterna, som regel i sammanfattad eller aggregerad form som omöjliggör identifiering av enskilda finansinstitut.

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 1096/2010 av den 17 november 2010 om tilldelning till Europeiska centralbanken av särskilda uppgifter angående Europeiska systemrisknämndens verksamhet⁽²⁾, särskilt artiklarna 2 b, 5 och 6.4,

(4) I skäl 10 i förordning (EU) nr 1096/2010 fastslås att "ECB bör anförtros uppgiften att tillhandahålla ESRB statistikstöd" i enlighet med skäl 9 i den förordningen.

med beaktande av Europeiska systemrisknämndens beslut ESRB/2011/1 av den 20 januari 2011 om arbetsordningen för Europeiska systemrisknämnden⁽³⁾, särskilt artikel 28.1, och

(5) Detta beslut påverkar inte ECB:s rätt att för egna syften använda uppgifter som den samlar in enligt rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter⁽⁴⁾.

av följande skäl:

(6) Innehållet i de aggregerade uppgifter som behövs på kort sikt för ESRB:s verksamhet har fastställts i samarbete med ECB och de europeiska tillsynsmyndigheterna på grundval av en gemensam rapport.

(1) I artikel 3.2 i förordning (EU) nr 1092/2010 föreskrivs att Europeiska systemrisknämnden (ESRB) ska fastställa och/eller samla in och analysera alla uppgifter som är relevanta och nödvändiga för makrotillsynen av det finansiella systemet i unionen. Syftet med detta är att bidra till att förhindra eller minska systemrisker för den finansiella stabiliteten i unionen som kan uppstå på grund av utvecklingen inom det finansiella systemet, med beaktande av den makroekonomiska utvecklingen, så att omfattande finansiella krissituationer kan undvikas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

I detta beslut fastställs de aggregerade uppgifter som ESRB behöver för att utföra sitt arbete samt de detaljerade reglerna för tillhandahållande och insamling av dessa uppgifter.

Artikel 2

Regelbundet tillhandahållande av aggregerade uppgifter

1. De aggregerade uppgifter som ESRB behöver för att utföra sitt arbete ska tillhandahållas enligt bilagorna I och II.

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 162.

⁽³⁾ EUT C 58, 24.2.2011, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.

2. De aggregerade uppgifterna enligt bilaga I ska tillhandahållas av ECB.

3. De aggregerade uppgifterna enligt bilaga II ska tillhandahållas av respektive europeisk tillsynsmyndighet.

4. ESRB-sekretariatet ska

a) vid behov fastställa de tekniska specifikationerna för de uppgifter som avses i punkt 1 efter samråd med ECB och/eller de europeiska tillsynsmyndigheterna på lämpligt sätt samt

b) samla in de uppgifter som avses i punkt 1 och samarbeta med ECB och de europeiska tillsynsmyndigheterna på motsvarande sätt.

Artikel 3

Tillhandahållande av aggregerade uppgifter på ad hoc-basis

De förfaranden som ESRB-sekretariatet ska tillämpa för att genomföra förfrågningar om aggregerade uppgifter på ad hoc-basis fastställs i bilaga III.

Artikel 4

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 15 oktober 2011.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 21 september 2011.

Jean-Claude TRICHET
ESRB:s ordförande

BILAGA I

Aggregerade uppgifter som regelbundet ska tillhandahållas av Europeiska centralbanken

Europeiska centralbanken (ECB) rapporterar offentliggjorda och icke-offentliggjorda datamängder för medlemsstater som har euron som valuta inom områdena monetär och finansiell statistik, vars innehåll, frekvens och aktualitet regleras genom nedanstående rättsakter eller fastställs genom allmän praxis. Om uppgifter tillhandahålls på frivillig basis för medlemsstater som inte har euron som valuta och detta sker med de berörda nationella centralbankernas godkännande, rapporterar ECB även dessa uppgifter.

1. Balansräkningsuppgifter för monetära finansinstitut (MFI) enligt definitionen i förordning ECB/2008/32 av den 19 december 2008 om de monetära finansinstitutens balansräkningar (omarbetning) ⁽¹⁾.
2. MFIs räntestatistik enligt definitionen i förordning ECB/2001/18 av den 20 december 2001 om statistik över räntesatser som tillämpas av monetära finansinstitut på inlåning och utlåning i förhållande till hushåll och icke-finansiella företag ⁽²⁾.
3. Statistik över investeringsfonder enligt definitionen i förordning ECB/2007/8 av den 27 juli 2007 om statistik över tillgångar och skulder hos investeringsfonder ⁽³⁾.
4. Statistik över värdepapperisering enligt definitionen i förordning ECB/2008/30 av den 19 december 2008 om statistik över tillgångar och skulder hos finansiella företag som deltar i värdepapperiseringstransaktioner ⁽⁴⁾.
5. Utvald monetär statistik samt statistik över finansinstitut och finansmarknader enligt definitionen i riktlinje ECB/2007/9 av den 1 augusti 2007 om monetär statistik samt statistik över finansinstitut och finansmarknader (omarbetning) ⁽⁵⁾.
6. Konsoliderade bankuppgifter, som har godkänts av ECB-rådet och allmänna rådet och som täcker uppgifter om bankgruppers balansräkning, resultaträkning och solvens på aggregerad basis.

⁽¹⁾ EUT L 15, 20.1.2009, s. 14.

⁽²⁾ EGT L 10, 12.1.2002, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 211, 14.8.2007, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 15, 20.1.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 341, 27.12.2007, s. 1.

BILAGA II

Aggregerade uppgifter som regelbundet ska tillhandahållas av de europeiska tillsynsmyndigheterna**GENERELL REGEL**

Aggregerade uppgifter som tillhandahålls av de europeiska tillsynsmyndigheterna ska omfatta uppgifter för minst tre juridiska personer, varav ingen får representera 85 procent eller mer av den berörda marknaden, oavsett om den omfattar en eller flera medlemsstater eller unionen som helhet. Men om spridningsmått tillhandahålls utöver de aggregerade uppgifterna, ska dessa aggregerade uppgifter omfatta uppgifter för minst fem juridiska personer när de avser uppgifter som är tillgängliga offentligt samt uppgifter för minst sex juridiska personer när det finns ett behov att skydda konfidentiella uppgifter på företagsnivå.

A. Europeiska bankmyndigheten (EBA)

EBA rapporterar följande datamängder för ett stickprov av stora bankgrupper som fastställs i samråd mellan ESRB och EBA:

A1 Datamängd: kvartalsvisa uppgifter från COREP- och FINREP-mallar ⁽¹⁾

Om relevant information har samlats in i samarbete med de nationella tillsynsmyndigheterna, ska EBA till ESRB översända de uppgifter som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av EBA, samt korrelationerna mellan indikatorer och följande spridningsmått: lägsta värdet, den första (undre) och tredje (övre) kvartilen, medianen, genomsnittet, högsta värdet. EBA ska översända dessa uppgifter kvartalsvis, fem arbetsdagar efter det att EBA tagit emot uppgifter från de nationella tillsynsmyndigheterna, vilket sker 90 dagar efter referensdagen. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och EBA. Om konsistenta historiska uppgifter finns tillgängliga för föregående fem-åtta kvartal, ska dessa också översändas efter bästa förmåga.

Följande indikatorer ska tillhandahållas:

a) Solvensindikatorer:

Primärkapitaltäckningsgrad; total kapitaltäckningsgrad; primärkapitalgrad (exklusive hybridinstrument); kapitalkrav för kreditrisker i förhållande till totala kapitalkrav; kapitalkrav enligt schablonmetoden i förhållande till totala kapitalkrav; kapitalkrav för värdepapperisering i förhållande till totala kapitalkrav; kapitalkrav enligt metoden för "intern riskklassificering" i förhållande till totala kapitalkrav; kapitalkrav för marknadsrisk i förhållande till totala kapitalkrav; kapitalkrav för operativ risk i förhållande till totala kapitalkrav; kapitalkrav för avvecklings- och leveransrisker i förhållande till totala kapitalkrav; övriga kapitalkrav i förhållande till totala kapitalkrav.

b) Indikatorer för kreditrisk och tillgångskvalitet:

Förfallna lån (> 90 dagar) i förhållande till totala lån och förskott; osäkra lån i förhållande till totala lån; täckningsgrad (specifika reserveringar för lån i förhållande till totala osäkra lån brutto); förfallna lån och skuldförbindelser (> 90 dagar) i förhållande till totala lån och skuldförbindelser; täckningsgrad (specifika reserveringar för lån och skuldförbindelser i förhållande till totala osäkra lån och skuldförbindelser brutto); täckningsgrad (samtliga reserveringar för lån och skuldförbindelser i förhållande till totala osäkra lån och skuldförbindelser brutto); nedskrivna finansiella tillgångar i förhållande till totala tillgångar; osäkra skuldförbindelser i förhållande till totala skuldförbindelser; ackumulerade nedskrivningar av finansiella tillgångar i förhållande till totala tillgångar (brutto).

c) Indikatorer för resultatrisker:

Avkastning på eget kapital; avkastning på lagstadgade kapitalkrav; K/I-tal; avkastning på totalt kapital; räntenetto i förhållande till totala rörelseintäkter; nettointäkter på avgifter och provisioner i förhållande till totala rörelseintäkter; intäkter från utdelning i förhållande till totala rörelseintäkter; realiserade nettovinsten (-förluster) på finansiella tillgångar och skulder som inte värderas till verkligt värde i resultatet i förhållande till totala rörelseintäkter; nettovinsten på finansiella tillgångar och skulder som innehas för handel i förhållande till totala rörelseintäkter; nettovinsten på finansiella tillgångar och skulder som värderas till verkligt värde i resultatet i förhållande till totala rörelseintäkter; övriga nettorörelseintäkter i förhållande till totala rörelseintäkter; nettointäkter i förhållande till totala rörelseintäkter.

⁽¹⁾ COREP- och FINREP-mallar som var giltiga på rapporteringsdagen, i form av EBA-riktlinjer som finns på EBA:s webbplats på <http://www.eba.europa.eu> eller i tillämpliga fall i form av tekniska standarder som har utarbetats av EBA och antagits av kommissionen enligt artikel 74.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/48/EG av den 14 juni 2006 om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut (EUT L 177, 30.6.2006, s. 1).

d) Balansräkningsstruktur:

Utlånings-/inlåningskvot; kundinlåning i förhållande till totala skulder; belåningsgrad; [primärkapital i förhållande till (totala tillgångar – immateriella tillgångar)]; skuldförbindelser i förhållande till totala skulder; inlåning från kreditinstitut i förhållande till totala skulder; eget kapital i förhållande till totala skulder och eget kapital; kontanttillgångar och tillgångar som innehas för handel i förhållande till totala tillgångar; kontanttillgångar, tillgångar som innehas för handel och tillgångar som kan säljas i förhållande till totala tillgångar; finansiella tillgångar som innehas för handel i förhållande till totala tillgångar; finansiella skulder som innehas för handel i förhållande till totala skulder och eget kapital; lån och förskott (exklusive handelslager) i förhållande till totala tillgångar; skuldsättningsgrad, poster utanför balansräkningen i förhållande till totala tillgångar.

e) Tillväxttakt (%) per år:

Totala tillgångar; totala lån; total kundinlåning; totala rörelseintäkter; nedskrivningar av finansiella tillgångar; förfallna lån och skuldförbindelser (> 90 dagar); totala osäkra lån och skuldförbindelser brutto; riskvägda tillgångar.

A2 *Datamängd: kvartalsuppgifter om likviditet*

EBA ska till ESRB översända de uppgifter som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av EBA, samt följande spridningsmått: lägsta värdet, den första (undre) och tredje (övre) kvartilen, medianen, genomsnittet, högsta värdet. Dessa uppgifter ska översändas kvartalsvis, fem arbetsdagar efter det att EBA tagit emot uppgifter från de nationella tillsynsmyndigheterna, vilket sker 90 dagar efter referensdagen. Uppgifterna i den första överföringen kommer att avse mitten av 2013, beroende på de slutliga ändringarna av de rapporteringsbestämmelser som fastställs i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/48/EG av den 14 juni 2006 om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut (omarbetning)⁽¹⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/49/EG av den 14 juni 2006 om kapitalkrav för värdepappersföretag och kreditinstitut (omarbetning)⁽²⁾. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och EBA. Det krävs inga historiska uppgifter.

Följande indikatorer ska tillhandahållas: approximativa värden på basis av tillgängliga uppgifter för likviditetstäckningskvot (liquidity coverage ratio, LQR) och stabil nettofinansieringskvot (net stable funding ratio, NSFR).

A3 *Datamängd: kvartalsuppgifter från EBA:s mallar för gemensam rapportering av stora exponeringar*⁽³⁾

Om relevant information har samlats in i samarbete med de nationella tillsynsmyndigheterna och i enlighet med den generella regeln om aggregerade uppgifter, ska EBA till ESRB översända de uppgifter som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av EBA, samt de spridningsmått som fastställts genom överenskommelse mellan ESRB och EBA. Dessa uppgifter ska översändas kvartalsvis, fem arbetsdagar efter det att uppgifter har tagits emot från de nationella tillsynsmyndigheterna, vilket sker 90 dagar efter referensdagen. Uppgifterna i den första överföringen kommer att avse slutet av december 2011. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och EBA. Det krävs inga historiska uppgifter.

Följande indikatorer ska tillhandahållas: antal stora exponeringar för stora bankgrupper inom unionen; antal stora exponeringar uppdelat efter land och motpartssektor (offentlig sektor, andra stora bankgrupper inom unionen, andra banker, andra finansinstitut, icke-finansiella företag, hushåll); belopp (exponering före reducering av kreditrisker) som avser stora exponeringar för stora bankgrupper inom unionen, uppdelat efter instrument (tillgångar, derivat, poster utanför balansräkningen, indirekta exponeringar) och procentandel av kapitalbasen; belopp (exponering efter reducering av kreditrisker, varav handelslager) som avser stora exponeringar för stora bankgrupper inom unionen och procentandel av kapitalbasen.

B. Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa)

Eiopa ska rapportera följande datamängder. Datamängden B1 avser stora försäkringsföretag i unionen, som har fastställts av Eiopa. Datamängden B2 avser alla försäkringsföretag i unionen, där dessa aggregerade uppgifter samlas in för enskilda enheter.

B1 *Datamängd: årlig påskyndad rapportering*

Om relevant information har samlats in i samarbete med de nationella tillsynsmyndigheterna och i enlighet med den generella regeln om aggregerade uppgifter, ska Eiopa till ESRB översända de uppgifter som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av Eiopa, antingen som totala belopp eller också som följande

⁽¹⁾ EUT L 177, 30.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 177, 30.6.2006, s. 201.

⁽³⁾ Mallar för stora exponeringar, som var giltiga på rapporteringsdagen, i form av EBA-riktlinjer som finns på EBA:s webbplats på <http://www.eba.europa.eu> eller i tillämpliga fall i form av tekniska standarder (ingår i COREP-ramverket) som har utarbetats av EBA och antagits av kommissionen enligt artikel 110 i direktiv 2006/48/EG.

spridningsmått: det ovägda genomsnittet, det vägda genomsnittet efter bruttopremier, medianen, den första kvartilen, den tredje kvartilen, lägsta värdet, högsta värdet. Uppgifterna översänds årligen, ungefär 80 kalenderdagar efter referensåret. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och Eiopa.

Följande indikatorer ska tillhandahållas:

a) Totala belopp (summa):

- i) All försäkringsverksamhet (liv- och sakförsäkring): tecknade bruttopremier; intjänade nettopremier; inträffade nettoskador; driftskostnader netto; tillgängligt solvenskapital; nödvändigt solvenskapital.
- ii) Sakförsäkringsverksamhet: tecknade bruttopremier uppdelade efter verksamhetsgren (olycksfalls- och sjukförsäkring; motorfordonsförsäkring; trafikförsäkring; andra försäkringsklasser; sjö-, luftfarts- och transportförsäkring; försäkring mot brand och annan skada på egendom; allmän ansvarighetsförsäkring; kredit- och borgensförsäkring; annan sakförsäkring); intjänade nettopremier; inträffade nettoskador; driftskostnader netto; tillgängligt solvenskapital; nödvändigt solvenskapital.
- iii) Livförsäkringsverksamhet: tecknade bruttopremier uppdelade efter verksamhetsgren (fondanknuten livförsäkring; återbärande livförsäkring; kapitalförsäkring; gruppensionsförsäkring; annan livförsäkring); intjänade nettopremier; inträffade nettoskador; driftskostnader netto; tillgängligt solvenskapital; nödvändigt solvenskapital.

b) Spridningsmått:

- i) All försäkringsverksamhet (liv- och sakförsäkring): tillväxttakt för tecknade bruttopremier; avkastning på eget kapital; avkastning på totalt kapital; kapitaltäckningsgrad.
- ii) Sakförsäkringsverksamhet: tillväxttakt för tecknade bruttopremier uppdelade efter verksamhetsgren (olycksfalls- och sjukförsäkring; motorfordonsförsäkring; trafikförsäkring; andra försäkringsklasser; sjö-, luftfarts- och transportförsäkring; försäkring mot brand och annan skada på egendom; allmän ansvarighetsförsäkring; kredit- och borgensförsäkring; annan sakförsäkring); skadekvot; kostnadskvot; totalkostnadsprocent (combined ratio); avkastning på eget kapital; avkastning på totalt kapital; kapitaltäckningsgrad.
- iii) Livförsäkringsverksamhet: tillväxttakt för tecknade bruttopremier uppdelade efter verksamhetsgren (fondanknuten livförsäkring; återbärande livförsäkring; kapitalförsäkring; gruppensionsförsäkring; annan livförsäkring); avkastning på eget kapital; avkastning på totalt kapital; kapitaltäckningsgrad.

B2 Datamängd: årlig regelbunden rapportering

Om relevant information har samlats in i samarbete med de nationella tillsynsmyndigheterna och i enlighet med den generella regeln om aggregerade uppgifter ska Eiopa till ESRB översända de uppgifter som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av Eiopa, som totala belopp, det ovägda genomsnittet, det vägda genomsnittet efter bruttopremier, stora EU-försäkringsbolag samlade nyckeltal, medianen, den första kvartilen, den tredje kvartilen, lägsta värdet, högsta värdet. Dessa uppgifter översänds årligen, cirka 270 kalenderdagar efter referensåret. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och Eiopa. Historiska serier lämnas från 2003.

Följande indikatorer ska tillhandahållas:

- a) All försäkringsverksamhet (liv- och sakförsäkring): tecknade bruttopremier; intjänade nettopremier; inträffade nettoskador; driftskostnader netto; tillgängligt solvenskapital; nödvändigt solvenskapital.
- b) Sakförsäkringsverksamhet: tecknade bruttopremier uppdelade efter verksamhetsgren (olycksfalls- och sjukförsäkring; motorfordonsförsäkring; trafikförsäkring; andra försäkringsklasser; sjö-, luftfarts- och transportförsäkring; försäkring mot brand och annan skada på egendom; allmän ansvarighetsförsäkring; kredit- och borgensförsäkring; annan sakförsäkring); intjänade nettopremier; inträffade nettoskador; driftskostnader netto; tillgängligt solvenskapital; nödvändigt solvenskapital.
- c) Livförsäkringsverksamhet: tecknade bruttopremier uppdelade efter verksamhetsgren (fondanknuten livförsäkring; återbärande livförsäkring; kapitalförsäkring; gruppensionsförsäkring; annan livförsäkring); intjänade nettopremier; inträffade nettoskador; driftskostnader netto; tillgängligt solvenskapital; nödvändigt solvenskapital.

C. Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)

Esma tillhandahåller följande datamängder:

C1 *Datamängd: databas enligt direktivet om marknader för finansiella instrument* ⁽¹⁾

Esma ska till ESRB översända uppgifter som har samlats in i samarbete med de nationella tillsynsmyndigheterna och som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av Esma. Dessa uppgifter överförs kvartalsvis, fem dagar efter referensperioden. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och Esma. Historiska uppgifter tillhandahålls från och med november 2007.

Följande indikatorer ska tillhandahållas: namn och beteckning på medlemsstaten för den behöriga myndighet som har auktoriserat de systematiska internhandlarna; namn och beteckning på medlemsstaten för den behöriga myndighet som har auktoriserat de multilaterala handelsplattformarna; namn och beteckning på medlemsstaten för den behöriga myndighet som har auktoriserat den reglerade marknaden; namn och beteckning på medlemsstaten för den behöriga myndighet som har auktoriserat den centrala motpartens clearingorganisationer.

C2 *Datamängd: Reference Data System-databasen*

Esma ska till ESRB översända uppgifter som har samlats in i samarbete med de nationella tillsynsmyndigheterna och som krävs för att sammanställa nedanstående indikatorer, vilka även tillhandahålls av Esma, samt spridningsmått som har fastställts genom överenskommelse mellan ESRB och Esma. Dessa uppgifter överförs kvartalsvis, fem dagar efter referensperioden. Datum för första överföringen av uppgifter kommer att fastställas genom överenskommelse mellan ESRB och Esma. Historiska uppgifter tillhandahålls från och med juni 2009.

Följande indikatorer ska tillhandahållas: fördelning av finansiella instrument upptagna till handel på marknader i EES-området vars kod för klassificering av finansiella instrument är ES (stamaktier); antal instrument per medlemsstat; antal instrument som är upptagna per marknad; antal nya instrument som är emitterade per marknad; antal nya instrument som är emitterade per medlemsstat.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, 30.4.2004, s. 1).

BILAGA III

Ad hoc-förfrågningar från ESRB om aggregerade uppgifter**A. ALLMÄNNA ÖVERVÄGANDEN****1. Fastställande av behovet av en ad hoc-undersökning**

- 1.1 Europeiska systemrisknämnden (ESRB) kan begära att aggregerade uppgifter ska tillhandahållas på ad hoc-basis. Sådana ad hoc-förfrågningar från ESRB om uppgifter kan hanteras genom att a) redan tillgängliga uppgifter tillhandahålls från Europeiska centralbankssystemet (ECBS), de europeiska tillsynsmyndigheterna, kommersiella dataleverantörer eller databaser hos internationella organisationer, t.ex. Banken för internationell betalningsutjämnning (BIS), eller b) en ad hoc-undersökning genomförs.
- 1.2 ESRB-enheters inledande ad hoc-förfrågningar om aggregerade uppgifter resulterar därför inledningsvis normalt i en undersökningsfas, som syftar till att fastställa om det behöver utföras en ad hoc-undersökning. Under undersökningsfasen görs det framför allt en bedömning av vilka kvantitativa och kvalitativa uppgifter som redan finns tillgängliga och om dessa är lämpliga för ändamålet. Om de tillgängliga uppgifterna inte är lämpliga för ändamålet och det uppstår ett behov av att samla in uppgifter från uppgiftslämnare genom en ad hoc-undersökning, kan det eventuellt redan under undersökningsfasen fastställas vilken rapporteringspopulation som är relevant samt vilka de ungefärliga kostnaderna för en ad hoc-undersökning skulle bli för uppgiftslämnarna. En sådan undersökning kan resultera i att ESRB:s styrelse antar ett beslut om att aggregerade uppgifter ska samlas in via en ad hoc-undersökning.
- 1.3 ESRB och en eller flera europeiska tillsynsmyndigheter kan enas om att inleda en gemensam ad hoc-undersökning när det gäller frågor som är av gemensamt intresse och i så fall krävs det inte någon undersökningsfas.

2. Typer av ad hoc-undersökningar

- 2.1 Två olika typer av ad hoc-undersökningar kan tillämpas:
 - a) Typ 1-undersökningar inriktas på specifika frågor, som en adekvat bedömning av exponeringar, och syftar normalt till att ge en mer detaljerad uppdelning inom ramen för den regelbundna datainsamlingen, t.ex. i form av "varav"-poster. Typ 1-undersökningar kan även omfatta datamängder som ger upphov till (regelbunden) datainsamling i ett annat sammanhang eller av en annan organisation, exempelvis Internationella valutafonden eller BIS, där det redan finns fastställda metodologiska ramar.
 - b) Typ 2-undersökningar omfattar företeelser som inte tidigare har analyserats, för vilka det inte finns någon fastställd metod och för vilka man ej genomför regelbunden datainsamling. Typ 2-undersökningar är betydligt mer arbetsintensiva än typ 1-undersökningar och kan också sakna riktmärke. Uppgifter som extraheras från typ 2-undersökningar kan vara svårare att tolka. Behovet att kartlägga relevanta uppgiftslämnare och fastställa en metodologisk ram kan medföra att det tar lång tid innan uppgifterna har samlats in.
- 2.2 När beslut fattas om behovet av en ad hoc-undersökning ska ESRB:s styrelse informeras om detta samt beakta de sannolika kostnaderna och tidsplanen för att genomföra en sådan undersökning.

B. PRINCIPER OCH FÖRFARANDE FÖR ATT HANTERA AD HOC-FÖRFRÅGNINGAR**3. Principer**

ESRB-sekretariatet, Europeiska centralbanken (ECB) och de europeiska tillsynsmyndigheterna (nedan kallade *parterna*) ska iaktta följande principer när de hanterar ESRB:s ad hoc-förfrågningar om uppgifter:

- a) Följa överenskomna tillvägagångssätt, som ska tillämpas på ett öppet sätt.
- b) Undvika alltför mycket kontakter med uppgiftslämnare.
- c) Se till att befintliga uppgifter utnyttjas maximalt för olika analytiska och operativa ändamål och samtidigt ta hänsyn till nödvändiga rättsliga begränsningar och skyddsåtgärder i fråga om konfidentialitet.
- d) Utnyttja befintliga och i möjligaste mån harmoniserade metoder och uppgiftssamlingar så mycket som möjligt.
- e) Utarbeta bästa praxis för ad hoc-undersökningar genom att införa återkopplingsmekanismer och utbyta metodinformation mellan alla berörda parter.

4. Förfarande

4.1 Undersökningsfas

4.1.1 ESRB-enheterna översänder sina inledande förfrågningar om ad hoc-insamling av aggregerade uppgifter till ESRB-sekretariatet, som därefter organiserar undersökningsfasen med stöd från ECB genom att vidta nedanstående åtgärder. Den inledande informationsförfrågan omvandlas till faktiska uppgiftskrav och det görs en bedömning av vilka relevanta uppgifter som finns tillgängliga inom olika organisationer och deras kvalitet. De europeiska tillsynsmyndigheterna och deras gemensamma kommitté informeras om innehållet i den inledande ad hoc-förfrågan och uppmanas att samarbeta med ECB när det gäller bedömningen av tillgängliga uppgifter i syfte att maximera användningen av tidigare insamlad information och förhindra att rapporteringsbördan ökar. I undersökningsfasen är det också möjligt att utgå från ECBS, däribland ECBS:s statistikkommitté (STC), ECBS:s kommitté för finansiell stabilitet (FSC) eller andra källor inom det europeiska statistiksystemet, kommersiella dataleverantörer och internationella organisationer, t.ex. BIS.

4.1.2 Om undersökningsfasen resulterar i att a) det finns tillgängliga uppgifter som är lämpliga för ändamålet eller godtagbara approximativa värden som håller tillräcklig kvalitet, och b) ägaren har gett sitt tillstånd för att uppgifter som inte är fullt ut offentliga används, tillhandahålls dessa uppgifter via ESRB-sekretariatet till berörd ESRB-enhet som begärt informationen tillsammans med en nödvändig kvalitetsbedömning och information om kostnaden för uppgifter som erhålls från kommersiella källor.

4.1.3 I övriga fall – framför allt om något av följande skulle ske a) det finns tillgängliga approximativa värden, men de är av okänd eller bristfällig kvalitet, b) uppgifter och approximativa värden saknas, c) tillstånd har inte erhållits för att uppgifter som inte är fullt ut offentligt tillgängliga får användas – ska ECB informera ESRB om resultatet av den bedömning som har gjorts i fråga om uppgifternas tillgänglighet samt föreslå möjliga källor och metoder för en ad hoc-undersökning, däribland i) uppgiftslämnare – kategorier och antal, ii) rapporteringskanaler, t.ex. STC, FSC eller de europeiska tillsynsmyndigheterna, iii) en ungefärlig uppskattning av kostnader och tidsram, samt iv) beräknade svårigheter.

4.2 Datainsamlingsfas

4.2.1 Efter att ha tagit emot undersökningsresultaten ska ESRB-sekretariatet via ESRB:s styrkommitté överlämna ett förslag till uppföljningsåtgärder tillsammans med en ungefärlig bedömning av fördelar och kostnader för godkännande av ESRB:s styrelse. ESRB:s styrelse beslutar om en ad hoc-undersökning ska genomföras, vilket kan innebära att uppgiftslämnare måste involveras. Styrelsens beslut kan vara avgörande framför allt i fråga om a) detaljeringsnivå för de efterfrågade uppgifterna på institutions- och postnivå, b) vilket insynsskydd som ska tillämpas, särskilt vem som ska ha tillgång till vilka uppgifter samt hur uppgifterna ska lagras och överföras, c) tidsfristerna för att tillhandahålla uppgifterna.

4.2.2 Om en ad hoc-undersökning ska genomföras av en europeisk tillsynsmyndighet, kontaktar ESRB-sekretariatet den berörda tillsynsmyndigheten och den gemensamma kommittén. Uppgifter får översändas via ECB i fullständig överensstämmelse med artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 av den 24 november 2010 om makrotillsyn av det finansiella systemet på EU-nivå och om inrättande av en europeisk systemrisknämnd ⁽¹⁾.

4.2.3 Om en ad hoc-undersökning ska genomföras av ECBS, kontaktar ESRB-sekretariatet ECB, som därefter tar den inledande kontakten med potentiella uppgiftslämnare via nationella behöriga myndigheter med hjälp av lämpliga ECBS-kommittéer och med beaktande av tillämpliga begränsningar i fråga om konfidentialitet.

4.2.4 Efter det att varje ad hoc-undersökning har slutförts ska parterna utbyta information om undersökningens genomförande, framför allt när det gäller de metoder och kvalitetskontroller som har tillämpats, samt eventuella problem som uppstått. Syftet med detta är att göra framtida undersökningar effektivare och mer ändamålsenliga.

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 1.

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

REKOMMENDATION UTFÄRDAD AV EFTAs ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

av den 2 december 2009

om anmälningar, tidsfrister och samråd enligt artikel 7 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 5 cl i bilaga XI till EES-avtalet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster), i dess anpassade lydelse enligt protokoll 1 till EES-avtalet

(2011/C 302/05)

EFTAs ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET ⁽¹⁾ UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

MED BEAKTANDE AV avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽²⁾,

MED BEAKTANDE AV avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, särskilt artikel 5.2 b,

MED BEAKTANDE AV den rättsakt som det hänvisas till i punkt 5cl i bilaga XI till EES-avtalet Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster ⁽³⁾ (ramdirektiv), i dess anpassade lydelse enligt protokoll 1 till EES-avtalet, särskilt artikel 19.1 i direktivet, och

av följande skäl:

- (1) Enligt regelverket för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster är de nationella regleringsmyndigheterna skyldiga att bidra till utvecklandet av den inre marknaden, genom att på ett öppet sätt samarbeta med varandra och med övervakningsmyndigheten för att säkerställa att en enhetlig regleringspraxis utarbetas, och att de direktiv som ingår i regelverket tillämpas konsekvent.
- (2) I syfte att säkerställa att beslut som fattas på nationella nivå inte får negativa följder för den inre marknaden eller motverkar målen i regelverket, ska den nationella regleringsmyndigheten informera övervakningsmyndigheten

och andra nationella regleringsmyndigheter om sådana åtgärder som anges i artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet).

- (3) Ett ytterligare krav är att de nationella regleringsmyndigheterna ska erhålla övervakningsmyndighetens godkännande av sådana skyldigheter som omfattas av andra stycket i artikel 8.3 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 5 cj i bilaga XI till EES-avtalet Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG av den 7 mars 2002 om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter ⁽⁴⁾ (tillträdesdirektiv), i dess anpassade lydelse enligt protokoll 1 till EES-avtalet. Erhållandet av godkännande utgör en särskild process.
- (4) På begäran av de nationella regleringsmyndigheterna kommer övervakningsmyndigheten att ge dessa tillfälle att dryfta åtgärdsförslagen innan de blir föremål för en formell anmälan enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) och artikel 8.3 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet). Om övervakningsmyndigheten i enlighet med artikel 7.4 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) har meddelat den nationella regleringsmyndigheten att den anser att den föreslagna åtgärden skulle utgöra ett hinder för EES-avtalets funktion eller att den hyser allvarliga tvivel om att den är förenlig med EES-lagstiftningen, bör den berörda nationella regleringsmyndigheten ges tillfälle att på ett tidigt stadium uttrycka sina synpunkter med avseende på de punkter som har lagts fram av övervakningsmyndigheten.
- (5) I direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) fastställs vissa bindande tidsgränser för beaktande av anmälningar under artikel 7.

⁽¹⁾ Nedan kallad övervakningsmyndigheten.

⁽²⁾ Nedan kallat EES-avtalet.

⁽³⁾ EGT L 108, 24.4.2002, s. 33. Direktivet ändrat genom förordning (EG) nr 717/2007, EUT L 171, 29.6.2007, s. 32.

⁽⁴⁾ EGT L 108, 24.4.2002, s. 7.

- (6) För att säkerställa effektiviteten i samarbetet och samråds-mekanismen enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ram-direktivet) och garantera den rättsliga säkerheten infördes det tydliga bestämmelser för de viktigaste formella aspekterna av anmälningar enligt artikel 7, genom Eftas övervakningsmyndighets rekommendation av den 14 juli 2004 om anmälningar, tidsfrister och samråd i enlighet med artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster⁽⁵⁾. Rekommendationen av den 14 juli 2004 bör ersättas av den här rekommendationen för att ytterligare förenkla och förbättra anmälningsförfarandet och sörja för en enhetlig tillämpning av regelverket för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster inom EES-området.
- (7) För att ge de nationella regleringsmyndigheterna ytterligare vägledning om innehållet i åtgärdsförslag och förbättra den rättsliga säkerheten om ett meddelandes fullständighet bör viss information tillhandahållas om vad ett förslag till åtgärd bör innehålla för att genomgå en korrekt bedömning.
- (8) Det bör beaktas att dels måste en effektiv bedömning garanteras, dels måste administrationen i möjligaste mån förenklas. Anmälningsmekanismen bör därför inte leda till någon onödigt administrativ börda för de nationella regleringsmyndigheterna. Det skulle även vara värdefullt att klarlägga förfaranderutinerna enligt andra stycket i artikel 8.3 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet).
- (9) För att bidra till att förenkla granskningen av anmälda åtgärdsförslag och snabba på processen bör de nationella regleringsmyndigheterna använda standardformat för anmälningarna.
- (10) Enligt en överenskommelse mellan Eftastaterna, de avtalslutande parterna i EES-avtalet, ska engelska användas som arbetsspråk i all kommunikation mellan Eftastaterna och övervakningsmyndigheten. Detta påverkar inte tillämpningen av den rättighet som privata parter och privata företag har att lämna in handlingar på valfritt EES-språk i enlighet med EES-avtalet.
- (11) För att effektivisera anmälningsmekanismen, förbättra den rättsliga säkerheten för nationella regleringsmyndigheter och marknadsaktörer och säkerställa att regleringsåtgärder kan genomföras utan dröjsmål är det önskvärt att en anmälan från en nationell regleringsmyndighet som täcker en marknadsanalys också innehåller de korrigerande åtgärder som den nationella regleringsmyndigheten föreslagit för att åtgärda de identifierade marknadsbristerna. Om åtgärdsförslaget avser en marknad som
- anses vara konkurrensutsatt, och korrigerande åtgärder redan existerar för den marknaden, bör anmälan också innehålla förslag om hur dessa skyldigheter ska avskaffas.
- (12) Ett förenklat formulär bör i normalfallet användas för vissa kategorier av åtgärdsförslag för att minska den administrativa bördan för nationella regleringsmyndigheter och övervakningsmyndigheten. Det är emellertid fortfarande möjligt att använda det normala anmälningsförfarandet för dessa kategorier av åtgärdsförslag.
- (13) Om en nationell regleringsmyndighet avser att upphäva skyldigheter avseende marknader som inte ingår i övervakningsmyndighetens rekommendation av den 5 november 2008 om relevanta produkt- och tjänstemarknader inom området elektronisk kommunikation vilka kan komma i fråga för förhandsreglering⁽⁶⁾, bör anmälan av ett sådant åtgärdsförslag enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG göras med det förenklade formuläret.
- (14) När en nationell regleringsmyndighet gör en översyn av en marknad och kan konstatera att effektiv konkurrens råder, och detta redan fastställts i en tidigare översyn, bör anmälan göras med det förenklade formuläret.
- (15) De nationella regleringsmyndigheterna ändrar ofta tekniska detaljer av korrigerande åtgärder som införts, för att beakta förändringar vad gäller ekonomiska indikatorer (som utrustning, arbetskraft, inflation, kapitalkostnader, hyreskostnader etc.) eller för att uppdatera prognoser eller antaganden. Ändringar eller uppdateringar av detaljer som inte ändrar de korrigerande åtgärdernas allmänna omfattning (t.ex. utvidgning av rapporteringskrav, uppgifter om föreskriven försäkringstäckning, bötesbelopp eller leveranstider) bör anmälas med det förenklade formuläret. Endast väsentliga förändringar av de korrigerande åtgärdernas art eller omfattning som har en märkbar inverkan på marknaden (som prisnivåer, ändringar av de metoder som används för att beräkna kostnader och priser, fastställande av övergångsåtgärder) bör anmälas med standardformuläret.
- (16) På vissa marknader (i synnerhet marknaderna för samtalsterminering) kan de nationella regleringsmyndigheterna komma fram till samma slutsats som en tidigare översyn och önska införa korrigerande åtgärder för ytterligare operatörer (t.ex. nya aktörer) som har samma

⁽⁵⁾ Antagna genom beslut nr 193/04/KOL, EUT L 113, 27.4.2006, s. 10.

⁽⁶⁾ EFTAs övervakningsmyndighets rekommendation av den 5 november 2008 om relevanta produkt- och tjänstemarknader inom området elektronisk kommunikation vilka kan komma i fråga för förhandsreglering enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 5cl i bilaga XI till EES-avtalet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster), i dess anpassade lydelse enligt protokoll 1 till EES-avtalet (nedan kallad rekommendationen om relevanta marknader). Rekommendationen antogs genom beslut nr 688/08/KOL av den 5 november 2008 om antagande av en rekommendation om relevanta marknader inom området elektronisk kommunikation vilka kan komma i fråga för förhandsreglering och offentliggjordes i EUT C 156, 9.7.2009, s.18 och EES-supplementet nr 36.

kundbas eller total omsättning som operatörer som omfattats av en tidigare översyn. Om dessa åtgärdsförslag inte väsentligt skiljer sig från dem som redan anmälts bör det förenklade formuläret användas.

- (17) Ett åtgärdsförslag som anmälts med det förenklade formuläret kommer i princip inte att föranleda att övervakningsmyndigheten yttrar sig i enlighet med artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet).
- (18) För att öka öppenheten kring ett anmält åtgärdsförslag och för att underlätta informationsutbytet om sådana åtgärder mellan nationella myndigheter bör såväl standardformuläret som det förenklade formuläret innehålla en sammanfattning av huvuddragen i det anmälda åtgärdsförslaget.
- (19) Europeiska gruppen av regleringsmyndigheter för nät och tjänster inom området elektronisk kommunikation, som upprättades genom kommissionens beslut 2002/627/EG⁽⁷⁾ har bekräftat att det finns ett behov av detta förfarande.
- (20) För att uppnå de mål som fastställs i artikel 8 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet), i synnerhet behovet av att säkerställa en enhetlig regleringspraxis och konsekvent tillämpning av det direktivet, är det mycket viktigt att den anmälningsmekanism som fastställs i artikel 7 följs helt.
- (21) För att säkra att det nya regelverket tillämpas konsekvent i hela EES och att samarbetet mellan de nationella regleringsmyndigheterna fungerar optimalt måste informationsflödet mellan Efta och EES EG-pelare säkras. Det har därför gjorts en särskild anpassning av artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) som införts genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 11/2004, i vilket det anges att "informationsutbytet mellan de nationella tillsynsmyndigheterna i Eftastaterna, å ena sidan, och de nationella tillsynsmyndigheterna i EG:s medlemsstater, å andra sidan, skall ske via Eftas övervakningsmyndighet och kommissionen".
- (22) Eftas kommunikationskommitté har avgett sitt yttrande i enlighet med artikel 22.2 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet).

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE:

1. Begrepp som är definierade i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) och särdirektiven har samma betydelse när de används i denna rekommendation. Dessutom används följande beteckningar med de betydelser som här anges:
 - a) Rekommendation om relevanta marknader: Eftas övervakningsmyndighets rekommendation av den 5 november 2008 om relevanta produkt- och tjänstemarknader inom området elektronisk kommunikation

vilka kan komma i fråga för förhandsreglering⁽⁸⁾ och eventuella senare rekommendationer om relevanta marknader.

- b) anmälan: anmälan till övervakningsmyndigheten från en nationell regleringsmyndighet om ett förslag till åtgärder enligt artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) eller en begäran enligt artikel 8.3 andra stycket i direktiv 2002/19/EG, åtföljd av det standardformulär eller förenklade formulär som bifogas denna rekommendation (bilagorna I och II).
2. Anmälningar bör göras endast genom övervakningsmyndighetens elektroniska anmälningsystem.

Handlingar som skickas via det elektroniska anmälnings-systemet antas ha kommit mottagaren tillhanda samma dag som de skickats.

Anmälningar kommer att diarieföras i den ordning som de inkommer.

3. Anmälan kommer att gälla från den dag den registreras av övervakningsmyndigheten (registreringsdatum). Registreringsdatum kommer att vara den dag då en fullständig anmälan har mottagits av övervakningsmyndigheten.

På övervakningsmyndighetens webbplats och per e-post till alla nationella registreringsmyndigheter kommer registreringsdatum för anmälan att offentliggöras, liksom vilket ärende anmälan gäller och vilka styrkande handlingar som har mottagits.

4. Uppgifterna om det nationella åtgärdsförslaget, den motivering som åtgärden grundar sig på, standardformuläret (bilaga I) och det förenklade formuläret (bilaga II) ska lämnas in på engelska.
5. De åtgärdsförslag som anmäls av en nationell regleringsmyndighet ska åtföljas av de handlingar som behövs för att övervakningsmyndigheten ska kunna fullgöra sina uppgifter. För de åtgärdsförslag som omfattas av punkt 6 nedan och som anmäls med det förenklade formuläret behöver övervakningsmyndigheten i princip inte några ytterligare handlingar för att fullgöra sina uppgifter.

Åtgärdsförslag ska vara vederbörligen underbyggda.
6. Följande åtgärdsförslag ska anmälas till övervakningsmyndigheten med det förenklade formuläret i bilaga II:

⁽⁷⁾ EGT L 200, 30.7.2002, s. 38, i dess ändrade version.

⁽⁸⁾ Se fotnot 5.

- a) Åtgärdsförslag avseende marknader som strukits från eller inte tidigare nämnts i rekommendationen om relevanta marknader, antingen för att marknaden befunnits konkurrensutsatt av den nationella regleringsmyndigheten eller för att den nationella regleringsmyndigheten anser att de tre kumulativa kriterier för identifiering av marknader som kan komma i fråga för förhandsreglering som avses i punkt 2 i rekommendationen om relevanta marknader inte längre uppfylls.
- b) Åtgärdsförslag avseende marknader som visserligen omfattas av den gällande rekommendationen om relevanta marknader, men som befunnits konkurrensutsatta i en tidigare översyn och som förblivit konkurrensutsatta.
- c) Åtgärdsförslag som ändrar de tekniska detaljerna i korrigerande åtgärder som införts tidigare och som inte har någon märkbar inverkan på marknaden (t.ex. årliga uppdateringar av kostnader och beräkningar av redovisningsmodeller, rapporteringstider, leveranstider).
- d) Åtgärdsförslag avseende en relevant marknad som redan har analyserats och anmälts med avseende på andra företag, där de nationella regleringsmyndigheterna ålagt andra företag att vidta liknande korrigerande åtgärder, utan några väsentliga ändringar av de principer som tillämpades i den tidigare anmälan.
7. Övervakningsmyndigheten kommer, i nära samarbete med de nationella regleringsmyndigheterna, att övervaka de praktiska konsekvenserna av det förenklade anmälningsförfarandet och göra de eventuella ändringar som krävs eller lägga till andra kategorier av åtgärdsförslag som borde anmälas med det förenklade formuläret.
8. Åtgärdsförslag som inte omfattas av punkt 6 ovan bör anmälas till övervakningsmyndigheten med standardformuläret i bilaga I. Åtgärdsförslag som anmäls bör innehålla var och en av de följande uppgifterna, i tillämpliga fall:
- a) Den relevanta produkt- eller tjänstemarknaden, i synnerhet en beskrivning av produkter och tjänster som ska omfattas av och uteslutas från den relevanta marknaden med beaktande av substituerbarheten på efterfråge- och utbudssidorna.
- b) Den relevanta geografiska marknaden, inklusive en väl underbyggd analys av konkurrensvillkoren med beaktande av substituerbarheten på efterfråge- och utbudssidorna.
- c) Det eller de största företag som är verksamma på denna marknad.
- d) Resultaten av analysen av den relevanta marknaden, särskilt information om närvaron eller frånvaron av effektiv konkurrens på denna marknad, samt orsakerna till detta. Av dessa skäl ska åtgärdsförslaget innehålla en analys av de olika företagens marknadsandelar och en hänvisning till andra relevanta kriterier, såsom tillämpligt, t.ex. hinder för inträde, stordriftsfördelar, vertikal integrering, kontroll över infrastruktur som är svår att kopiera, tekniska fördelar eller teknisk överlägsenhet, avsaknad eller låg grad av motverkande marknadsinflytande, lättillgängliga kapitalmarknader och finansiella resurser (eller tillgång med förmånsrätt), företagets storlek totalt sett, produkt- och tjänstediversifiering, välutvecklat distributions- och försäljningsnät, avsaknad av potentiell konkurrens och hinder för expansion.
- e) I förekommande fall, information om de företag som antingen enskilt eller tillsammans med andra kan anses ha ett betydande inflytande på marknaden i den mening som avses i artikel 14 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) och resonemanget bakom dessa uppgifter tillsammans med bevis eller andra faktauppgifter till stöd för detta.
- f) Resultaten av offentliga samråd som i ett tidigare skede har genomförts av den nationella regleringsmyndigheten.
- g) I förekommande fall ett yttrande utfärdat av den nationella konkurrensmyndigheten.
- h) Belägg för att det i samband med anmälan till övervakningsmyndigheten vidtagits lämpliga åtgärder för att anmäla åtgärden till de nationella regleringsmyndigheterna i övriga Eftastater, utom i de fall då det sker genom övervakningsmyndighetens elektroniska system.
- i) Om det gäller åtgärdsförslag som faller inom tillämpningsområdet för artiklarna 5 eller 8 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet) eller artikel 16 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 5 cm i bilaga XI till EES-avtalet/Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster⁽⁹⁾ (direktiv om samhällsomfattande tjänster), i dess anpassade lydelse enligt protokoll 1, de särskilda lagstadgade skyldigheter som föreslås för att rå bot på bristen på effektiv konkurrens på den berörda relevanta marknaden eller, om konkurrensen på en relevant marknad har bedömts vara tillräckligt effektiv och sådana skyldigheter redan har införts där, de åtgärder som föreslås för att upphäva dessa skyldigheter.
9. Om den marknadsanalys som ligger till grund för ett åtgärdsförslag bygger på en relevant marknad som avviker från dem som anges i rekommendationen om relevanta marknader, ska den nationella regleringsmyndigheten ge en tillräckligt utförlig motivering till de kriterier som har använts för den marknadsdefinition som valts.

⁽⁹⁾ EGT L 108, 24.4.2002, s. 51.

10. Anmälningar som gjorts enligt artikel 8.3 andra stycket i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet) bör även innehålla en tillräckligt utförlig motivering till varför andra skyldigheter än de som anges i artiklarna 9–13 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet) ska åläggas operatörer med ett betydande inflytande på marknaden.
11. Anmälningar som faller inom tillämpningsområdet för artikel 8.5 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet) ska även innehålla en tillräckligt utförlig motivering till varför de planerade åtgärderna är nödvändiga för att internationella åtaganden ska kunna uppfyllas.
12. Anmälningar i enlighet med standardförfarandet som innehåller de tillämpliga uppgifterna enligt punkt 8 ovan kommer att anses vara fullständiga. Om uppgifterna, inbegripet handlingarna, i anmälan är ofullständiga i väsentlig utsträckning, kommer övervakningsmyndigheten inom fem arbetsdagar att underrätta den berörda nationella regleringsmyndigheten och ange i vilken utsträckning den anser anmälan vara ofullständig. Anmälan kommer inte att registreras förrän den berörda nationella regleringsmyndigheten har inkommit med de uppgifter som krävs. I sådana fall kommer anmälan enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) först att börja gälla den dag då övervakningsmyndigheten tar emot de kompletterande upplysningarna.
13. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 8 ovan kan övervakningsmyndigheten, efter det att en anmälan har registrerats, begära ytterligare information eller klarlägganden från den berörda nationella regleringsmyndigheten enligt artikel 5.2 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet). Den nationella regleringsmyndigheten ska eftersträva att tillhandahålla den begärda informationen inom tre arbetsdagar, förutsatt att det handlar om sådan information som enkelt kan tas fram.
14. Övervakningsmyndigheten kommer att kontrollera om åtgärdsförslag som görs med det förenklade formuläret tillhör de kategorier som anges i punkt 6 ovan. Om övervakningsmyndigheten anser att så inte är fallet kommer den att underrätta den berörda nationella regleringsmyndigheten inom fem arbetsdagar och be den anmälande regleringsmyndigheten att anmäla åtgärdsförslaget enligt det normala förfarandet.
15. När övervakningsmyndigheten yttrar sig enligt artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet), kommer den att underrätta den berörda nationella regleringsmyndigheten om detta via e-post och offentliggöra yttrandet på sin webbplats.
16. När en nationell regleringsmyndighet yttrar sig enligt artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet), ska den skicka sina synpunkter till övervakningsmyndigheten och de övriga nationella regleringsmyndigheterna via e-post.
17. Övervakningsmyndigheten ska underrätta den berörda regleringsmyndigheten via e-post och offentliggöra ett meddelande på sin webbplats i de fall då övervakningsmyndigheten vid tillämpningen av artikel 7.4 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) anser att en föreslagen åtgärd skulle utgöra ett hinder för EES-avtalets funktion eller att allvarliga tvivel föreligger om att den är förenlig med EES-lagstiftningen och särskilt de mål som avses i artikel 8 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet), eller om övervakningsmyndigheten senare drar tillbaka sin invändning, eller fattar beslut om att den nationella regleringsmyndigheten ska dra tillbaka sitt förslag.
18. När det gäller anmälningar enligt andra stycket i artikel 8.3 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet), kommer övervakningsmyndigheten i enlighet med artikel 14.2 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet) normalt att fatta beslut om att godkänna eller förhindra att en nationell regleringsmyndighet antar den föreslagna åtgärden inom en tidsperiod som inte överstiger tre månader. Övervakningsmyndigheten får fatta beslut om att förlänga denna tidsfrist med ytterligare två månader med hänsyn till beslutets svårighetsgrad.
19. En nationell regleringsmyndighet får när som helst fatta beslut om att dra tillbaka ett anmält åtgärdsförslag, och i så fall kommer den anmälda åtgärden att avlägsnas ur registret. Övervakningsmyndigheten kommer att offentliggöra ett meddelande om detta på sin webbplats.
20. Om en nationell regleringsmyndighet som har mottagit ett yttrande från övervakningsmyndigheten eller en annan nationell regleringsmyndighet enligt artikel 7.3 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) antar den föreslagna åtgärden, ska den meddela övervakningsmyndigheten och andra nationella regleringsmyndigheter om på vilket sätt den har gjort sitt yttersta för att ta hänsyn till de synpunkter den har fått.
21. Övervakningsmyndigheten ska, på begäran av en nationell regleringsmyndighet, informellt diskutera ett åtgärdsförslag innan detta anmäls.
22. De tidsfrister som anges i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) och i denna rekommendation ska beräknas på följande sätt:
 - a) Om en tidsfrist uttryckt i dagar, veckor eller månader ska räknas från det ögonblick då en händelse äger rum, ska den dag då händelsen äger rum inte ingå i tidsfristen.
 - b) En tidsfrist uttryckt i veckor eller månader ska upphöra vid utgången av den dag i den sista veckan eller månaden som infaller på samma veckodag eller dag i månaden som den händelse som inleder tidsfristen. I de fall då tidsfristen uttrycks i månader gäller att om den dag då tidsfristen upphör skulle infalla på en dag i månaden som inte finns i tidsfristens sista månad, ska tidsfristen upphöra vid utgången av denna månads sista dag.

c) I tidsfristerna ska ingå allmänna helgdagar, lördagar och söndagar, utom i de fall då det särskilt anges att de inte ingår eller i de fall då tidsfristerna uttrycks i arbetsdagar. Med allmän helgdag ska avses alla sådana dagar som fastställts av den aktuella Eftastaten eller övervakningsmyndigheten.

d) Alla dagar som inte är allmänna helgdagar, lördagar och söndagar ska räknas som arbetsdagar.

Om sista dagen av en tidsfrist infaller på en allmän helgdag, lördag eller söndag, ska tidsfristen upphöra vid utgången av påföljande arbetsdag.

Övervakningsmyndigheten ska varje år offentliggöra en förteckning över allmänna helgdagar, fastställda av Eftastaterna och övervakningsmyndigheten, i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*. Eftastaterna ska på begäran lämna in en förteckning över allmänna helgdagar till övervakningsmyndigheten.

23. Övervakningsmyndigheten kommer tillsammans med de nationella regleringsmyndigheterna att när det är påkallat överväga behovet av en översyn av denna rekommendation efter den tidpunkt som i översynen av regelverket, såsom det införts i EES-lagstiftningen, fastställts för införlivandet i nationell lagstiftning.

24. Denna rekommendation riktar sig till Eftastaterna.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2009.

För Eftas övervakningsmyndighet

Per SANDERUD
Ordförande

Kurt JÄGER
Ledamot av kollegiet

BILAGA I

Standardformulär för anmälan av förslag till åtgärder enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet)

(Standardformulär)

INLEDNING

I standardformuläret anges den sammanfattande information som nationella regleringsmyndigheter ska lämna till övervakningsmyndigheten när de anmäler åtgärdsförslag i enlighet med standardförfarandet enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG.

Övervakningsmyndigheten avser att diskutera frågor som rör genomförandet av artikel 7 med de nationella regleringsmyndigheterna, särskilt under möten som äger rum före anmälan. På motsvarande sätt uppmantras de nationella regleringsmyndigheterna att rådfråga övervakningsmyndigheten om alla aspekter av standardformuläret och särskilt om vilken typ av information de är skyldiga att tillhandahålla eller möjligheterna att kunna underlåta att lämna viss information i samband med de marknadsanalyser som genomförs enligt artiklarna 15 och 16 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet).

KORREKT OCH FULLSTÄNDIG INFORMATION

All information som lämnas av de nationella regleringsmyndigheterna ska vara korrekt, fullständig och sammanfattad i standardformuläret nedan. Avsikten med detta formulär är inte att det ska ersätta det anmälda åtgärdsförslaget, utan att det ska göra det möjligt för övervakningsmyndigheten och de nationella regleringsmyndigheterna i andra EES-stater att kontrollera att åtgärdsförslaget verkligen innehåller all den information som är nödvändig för att övervakningsmyndigheten ska kunna fullgöra sina uppgifter enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet) inom den tidsfrist som föreskrivs i det direktivet.

Den information som begärs ska inordnas under de avsnitt och punkter som föreskrivs i standardformuläret, med hänvisningar till de ställen i den fulla texten i åtgärdsförslaget som informationen är hämtad från.

SPRÅK

Standardformuläret bör fyllas i på engelska.

Avsnitt 1

Marknadsdefinition

I tillämpliga fall vänligen ange följande:

- 1.1 Relevant produkt- eller tjänstemarknad. Är denna marknad specificerad i rekommendationen om relevanta produkt- och tjänstemarknader?
- 1.2 Relevant geografisk marknad.
- 1.3 En kortfattad sammanfattning av yttrandet från den nationella konkurrensmyndigheten om ett sådant yttrande har inhämtats.
- 1.4 En kortfattad översikt över de resultat som hittills kommit fram genom det offentliga samrådet om den föreslagna marknadsdefinitionen (exempelvis hur många synpunkter som kom in, vilka respondenter som instämde med den föreslagna marknadsdefinitionen och vilka respondenter som hade en avvikande mening).
- 1.5 Om den definierade relevanta marknaden avviker från dem som finns upptagna i förteckningen i rekommendationen om relevanta marknader, en sammanfattning av de viktigaste motiven till den föreslagna marknadsdefinitionen med hänvisning till sektion 2 i övervakningsmyndighetens riktlinjer av den 14 juli 2004 för marknadsanalyser och bedömning av betydande marknadsinflytande enligt gemenskapens regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster⁽¹⁾, samt de tre huvudkriterier som anges i skäl 6–14 i rekommendationen om relevanta marknader och avsnitt 2.2 i den motivering som fogats till kommissionens motsvarande rekommendation om relevanta marknader⁽²⁾.

⁽¹⁾ Riktlinjer utfärdade av Eftas övervakningsmyndighet av den 14 juli 2004 om marknadsanalyser och bedömning av betydande marknadsinflytande i enlighet med regelverket för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster enligt bilaga XI till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, antagna genom beslut nr 194/04/KOL, EUT C 101, 27.4.2006, s. 1 och EES-supplement nr 21, 27.4.2006, s. 1.

⁽²⁾ Motivering som åtföljer kommissionens rekommendation om relevanta produkt- och tjänstemarknader inom området elektronisk kommunikation vilka kan komma i fråga för förhandsreglering enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, SEK(2007) 1483 slutlig.

Avsnitt 2

Fastställande av vilka företag som har betydande marknadsinflytande

I tillämpliga fall vänligen ange följande:

2.1 Namn på de företag som har fastställts ha betydande marknadsinflytande, enskilt eller tillsammans.

Om tillämpligt, namn på de företag som inte längre anses ha betydande marknadsinflytande.

2.2 De kriterier som använts för att fastställa att företag har betydande inflytande på marknaden, enskilt eller tillsammans.

2.3 Namn på de viktigaste företag (konkurrenter) som är aktiva på den relevanta marknaden.

2.4 Marknadsandelarna för de företag som angetts ovan samt information om hur dessa marknadsandelar har beräknats (t.ex. omsättning eller antal abonnenter).

Vänligen ge en kortfattad sammanfattning av följande:

2.5 Yttrandet från den nationella konkurrensmyndigheten om ett sådant yttrande har inhämtats.

2.6 De resultat som hittills framkommit genom det offentliga samrådet om vilka företag som har betydande marknadsinflytande (exempelvis hur många synpunkter som kom in, vilka respondenter som instämde med den föreslagna marknadsdefinitionen och vilka respondenter som hade en avvikande mening).

Avsnitt 3

Lagstadgade skyldigheter

I tillämpliga fall vänligen ange följande:

3.1 Rättslig grund för de skyldigheter som skall införas, bibehållas, ändras eller upphävas (artiklarna 9–13 i direktiv 2002/19/EG [tillträdesdirektivet]).

3.2 Skälen till att införandet, bibehållandet eller ändringen av företagens skyldigheter anses vara proportionella och motiverade mot bakgrund av målen i artikel 8 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet). Alternativt ange de stycken, avsnitt eller sidor i åtgärdsförslaget där denna information kan utläsas.

3.3 Om de korrigerande åtgärder som föreslås är andra än de som anges i artiklarna 9–13 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet), vänligen ange vilka "exceptionella omständigheter" enligt artikel 8.3 i detta direktiv som motiverar att sådana åtgärder införs. Alternativt ange de stycken, avsnitt eller sidor i åtgärdsförslaget där denna information kan utläsas.

Avsnitt 4

Fullföljandet av internationella åtaganden

Med avseende på tredje strecksatsen i första stycket i artikel 8.3 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet), i förekommande fall vänligen ange följande:

4.1 Huruvida det ifrågavarande åtgärdsförslaget avser införa, ändra eller upphäva skyldigheter för marknadsaktörer på det sätt som anges i artikel 8.5 i direktiv 2002/19/EG (tillträdesdirektivet).

4.2 Namn på de berörda företagen.

4.3 Vilka av Eftastatens internationella åtaganden som ska fullföljas.

BILAGA II

Förenklat formulär för anmälan av förslag till åtgärder enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet)

(Förenklat formulär)

INLEDNING

I det förenklade formuläret anges den sammanfattande information som nationella regleringsmyndigheter ska lämna till övervakningsmyndigheten när de anmäler åtgärdsförslag i enlighet med det förenklade förfarandet enligt artikel 7 i direktiv 2002/21/EG (ramdirektivet).

Det är inte nödvändigt att bifoga förslaget till regleringsåtgärd eller några andra handlingar till det förenklade formuläret. Det förenklade formuläret ska dock innehålla en hänvisning till den Internetadress där förslaget till åtgärd kan läsas.

1. En eller flera marknader som har strukits från eller inte tidigare nämnts i rekommendationen om relevanta marknader anses vara konkurrensutsatt(a) eller anses inte uppfylla de tre kriterierna

Beskriv kortfattat innehållet i det anmälda åtgärdsförslaget. Uppge den berörda relevanta marknaden och ange skälen till att marknaden präglas av en effektiv konkurrens eller att de tre kumulativa kriterierna inte är uppfyllda:	
Ange referens för anmälan enligt artikel 7 för de tidigare införda åtgärderna:	
Godkänner den nationella konkurrensmyndigheten åtgärdsförslaget när det gäller analysen av den relevanta marknaden?	Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Om nej, ange kortfattat skälen:
Internetreferens till den föreslagna åtgärden:	
Kommentar:	

2. En eller flera marknader som i en tidigare marknadsöversyn befunnits konkurrensutsatta är fortfarande konkurrensutsatta

Redogör kortfattat för innehållet i åtgärdsförslaget och ange den berörda relevanta marknaden:	
Ange referens för anmälan enligt artikel 7 för de tidigare införda åtgärderna:	
Har marknadsdefinitionen ändrats jämfört med tidigare anmälda åtgärdsförslag?	Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Om ja, beskriv kortfattat:
Godkänner den nationella konkurrensmyndigheten åtgärdsförslaget när det gäller analysen av den relevanta marknaden?	Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Om nej, ange kortfattat skälen:
Internetreferens till den föreslagna åtgärden:	
Kommentar:	

3. Ändring av tekniska detaljer i en tidigare införd korrigerande åtgärd

Sammanfatta de anmälda ändringarna i de korrigerande åtgärderna och ange den berörda relevanta marknaden:	
Motivera varför ni anser att åtgärdsförslaget utgör en ändring av en teknisk detalj i en korrigerande åtgärd och att den korrigerande åtgärdens karaktär eller allmänna räckvidd inte förändrats:	

Ange referens för anmälan enligt artikel 7 för de tidigare införda åtgärderna:	
Internetreferens till den föreslagna åtgärden:	
Kommentar:	
4. Införande för andra aktörer av korrigerande åtgärder som redan analyserats och anmälts för andra företag som har liknande kundbas eller total omsättning på telemarknader, utan någon ändring av de principer som tillämpats av den nationella regleringsmyndigheten i den tidigare anmälan	
Sammanfatta innehållet i det anmälda åtgärdsförslaget och ange den berörda relevanta marknaden:	
Ange referens för anmälan enligt artikel 7 för de tidigare införda åtgärderna:	
Namnge de operatörer som åläggs skyldigheter enligt detta åtgärdsförslag:	
Godkänner den nationella konkurrensmyndigheten åtgärdsförslaget när det gäller analysen av den relevanta marknaden?	Ja <input type="checkbox"/> Om nej, ange kortfattat skälen:
	Nej <input type="checkbox"/>
Internetreferens till den föreslagna åtgärden:	
Kommentar:	

EFTAS STÄNDIGA KOMMITTÉ

Läkemedel – Förteckningar över försäljningstillstånd som eftastaterna i EES beviljat, förlängt, utvidgat, dragit in eller upphävt tills vidare under andra halvåret 2010

(2011/C 302/06)

Underkommitté I – Fri rörlighet för varor

För gemensamma EES-kommitténs kännedom

Med hänvisning till gemensamma ESS-kommitténs beslut nr 74/1999 av den 28 maj 1999 uppmanas gemensamma EES-kommittén att vid mötet den 1 april 2011 notera följande förteckningar över försäljningstillstånd för läkemedel mellan den 1 juli och 31 december 2010:

- Bilaga I* Förteckning över nya försäljningstillstånd
 - Bilaga II* Förteckning över förlängda försäljningstillstånd
 - Bilaga III* Förteckning över utvidgade försäljningstillstånd
 - Bilaga IV* Förteckning över indragna försäljningstillstånd
 - Bilaga V* Förteckning över tills vidare upphävda försäljningstillstånd
-

BILAGA I

Förteckning över nya försäljningstillstånd

Följande försäljningstillstånd har beviljats i Eftastaterna i EES mellan den 1 juli och 31 december 2010:

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för beviljande
EU/1/09/605/001/NO-012/NO	Temomedac	Norge	8.7.2010
EU/1/10/626/001-004	Ribavirin BioPartners	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/10/629/001/NO	Humenza	Norge	17.8.2010
EU/1/10/631/001/NO-009/NO	Nivestim	Norge	15.9.2010
EU/1/10/631/001-009/IS	Nivestim	Island	27.8.2010
EU/1/10/632/001/NO-021/NO	Tolura	Norge	26.8.2010
EU/1/10/632/001-021/IS	Tolura	Island	2.7.2010
EU/1/10/633/001-002/IS	Topotecan Hospira	Island	1.9.2010
EU/1/10/634/001/NO-004/NO	Ribavirin Three Rivers	Norge	19.8.2010
EU/1/10/636/001/NO-003/NO	Daxas	Norge	12.8.2010
EU/1/10/636/001-003	Daxas	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/10/636/001-003/IS	Daxas	Island	3.8.2010
EU/1/10/637/001/NO-009/NO	Leflunomide medac	Norge	25.8.2010
EU/1/10/637/001-009	Leflunomide medac	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/637/001-009/IS	Leflunomide medac	Island	26.8.2010
EU/1/10/638/001	Ozurdex	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/10/638/001/IS	Ozurdex	Island	26.8.2010
EU/1/10/638/001/NO	Ozurdex	Norge	8.10.2010
EU/1/10/639/001-030	Telmisartan Actavis	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/639/001-030/IS	Telmisartan Actavis	Island	15.12.2010
EU/1/10/640/001/NO-006/NO	Sycrest	Norge	15.11.2010
EU/1/10/640/001-006	Sycrest	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/640/001-006/IS	Sycrest	Island	23.9.2010
EU/1/10/641/001/NO	Ruconest	Norge	2.12.2010
EU/1/10/642/001-004	Ibandronic acid	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/643/001	Rapiscan	Liechtenstein	31.10.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för beviljande
EU/1/10/643/001/IS	Rapiscan	Island	26.10.2010
EU/1/10/643/001/NO	Rapiscan	Norge	27.9.2010
EU/1/10/644/001/NO-004/NO	PecFent	Norge	15.9.2010
EU/1/10/644/001-004	PecFent	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/644/001-004/IS	PecFent	Island	29.9.2010
EU/1/10/645/001/NO-002/NO	Brinavess	Norge	28.9.2010
EU/1/10/645/001-002	Brinavess	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/645/001-002/IS	Brinavess	Island	23.9.2010
EU/1/10/646/001/NO-002/NO	VPRIV	Norge	2.11.2010
EU/1/10/646/001-002	VPRIV	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/646/001-002/IS	VPRIV	Island	17.9.2010
EU/1/10/647/001/NO-002/NO	Myclausen	Norge	17.11.2010
EU/1/10/647/001-002	Myclausen	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/648/001/NO-028/NO	Twynsta	Norge	29.11.2010
EU/1/10/648/001-028	Twynsta	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/650/001/NO-015/NO	Clopidogrel Teva Generics B.V.	Norge	26.11.2010
EU/1/10/650/001-015	Clopidogrel Teva Generics B.V.	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/651/001/NO-015/NO	Clopidogrel HCS	Norge	26.11.2010
EU/1/10/651/001-015	Clopidogrel HCS	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/654/001-004	Leflunomide Ratiopharm	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/655/001/NO-006/NO	Brilique	Norge	16.12.2010
EU/1/10/655/001-006	Brilique	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/655/001-006/IS	Brilique	Island	10.12.2010
EU/1/10/656/001-006	Possia	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/657/001-002	Präpandemischer Influenzaimpfstoff (H5N1)	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/658/001-002	Aflunov	Liechtenstein	31.12.2010
EU/2/10/106/001/NO-014/NO	Bovilis BTV8	Norge	5.10.2010
EU/2/10/106/001-014	Bovilis BTV8	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/10/106/001-014/IS	Bovilis BTV8	Island	20.10.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för beviljande
EU/2/10/108/001/NO-005/NO	BTVPUR Alsap 2-4	Norge	22.11.2010
EU/2/10/108/001-005	BTVPUR Alsap 2-4	Liechtenstein	31.12.2010
EU/2/10/109/001-009	Rhiniseng	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/10/109/001-009/IS	Rhiniseng	Island	10.12.2010
EU/2/10/110/001-002	Coxevac	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/10/111/001-004	Meloxoral	Liechtenstein	31.12.2010

BILAGA II

Förteckning över förlängda försäljningstillstånd

Följande försäljningstillstånd har förlängts i Efta-staterna i EES mellan den 1 juli och 31 december 2010:

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för förlängning
EU/1/00/135/001/NO-002/NO	DaTSCAN	Norge	6.9.2010
EU/1/00/135/001-002	DaTSCAN	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/141/001/NO	Myocet	Norge	3.8.2010
EU/1/00/141/001	Myocet	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/141/001/IS	Myocet	Island	30.8.2010
EU/1/00/142/004/NO-005/NO, 009/NO-022/NO	NovoMix	Norge	4.8.2010
EU/1/00/142/004-005, 009-022	NovoMix	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/142/004-005, 009-022/IS	NovoMix	Island	31.8.2010
EU/1/00/143/001/NO-011/NO	Kogenate Bayer	Norge	26.8.2010
EU/1/00/143/001-011	Kogenate Bayer	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/143/004-011/IS	Kogenate Bayer	Island	8.9.2010
EU/1/00/144/001/NO-004/NO	Helixate NexGen	Norge	25.8.2010
EU/1/00/144/001-004	Helixate NexGen	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/144/001-004/IS	Helixate NexGen	Island	29.9.2010
EU/1/00/145/001	Herceptin	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/145/001/IS	Herceptin	Island	6.9.2010
EU/1/00/145/001/NO	Herceptin	Norge	24.8.2010
EU/1/00/146/001/NO-032/NO	Keppra	Norge	1.11.2010
EU/1/00/146/001-032	Keppra	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/00/146/001-032/IS	Keppra	Island	2.9.2010
EU/1/00/149/001	Panretin	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/00/149/001/NO	Panretin	Norge	22.10.2010
EU/1/00/150/001/NO-024/NO	Actos	Norge	19.10.2010
EU/1/00/150/001-030	Actos	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/00/150/001-030/IS	Actos	Island	22.9.2010
EU/1/00/151/001/NO-024/NO	Glustin	Norge	19.10.2010
EU/1/00/151/001-024	Glustin	Liechtenstein	31.10.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för förlängning
EU/1/00/151/001-024/IS	Glustin	Island	23.9.2010
EU/1/00/152/001/NO-020/NO	Infanrix Hexa	Norge	6.12.2010
EU/1/00/152/001-020	Infanrix Hexa	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/00/152/001-020/IS	Infanrix Hexa	Island	22.9.2010
EU/1/00/153/001/NO-010/NO	Infanrix Penta	Norge	3.12.2010
EU/1/00/153/001-010	Infanrix Penta	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/00/153/001-010/IS	Infanrix Penta	Island	22.9.2010
EU/1/00/156/002/NO-004/NO	Trizivir	Norge	13.12.2010
EU/1/00/156/002-004	Trizivir	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/00/166/001-003	NeuroBloc	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/05/310/001/NO-009/NO	Fosavance	Norge	13.9.2010
EU/1/05/310/001-009	Fosavance	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/05/310/001-009/IS	Fosavance	Island	13.9.2010
EU/1/05/311/001/NO-003/NO	Tarceva	Norge	24.8.2010
EU/1/05/311/001-003	Tarceva	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/05/311/001-003/IS	Tarceva	Island	19.8.2010
EU/1/05/312/001	Xyrem	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/05/312/001/NO	Xyrem	Norge	16.11.2010
EU/1/05/313/001/NO-009/NO	Vasovist	Norge	22.12.2010
EU/1/05/313/001-009	Vasovist	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/05/314/001	Kepivance	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/05/315/001/NO-002/NO	Aptivus	Norge	13.12.2010
EU/1/05/315/001-002	Aptivus	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/05/316/001/NO-014/NO	Procoralan	Norge	28.9.2010
EU/1/05/316/001-014	Procoralan	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/05/316/001-014/IS	Procoralan	Island	21.9.2010
EU/1/05/317/001/NO-014/NO	Corlantor	Norge	28.9.2010
EU/1/05/317/001-014	Corlantor	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/05/317/001-014/IS	Corlantor	Island	21.9.2010
EU/1/05/318/001/NO-002/NO	Revatio	Norge	6.10.2010
EU/1/05/318/001-002	Revatio	Liechtenstein	31.10.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för förlängning
EU/1/05/318/001-002/IS	Revatio	Island	20.12.2010
EU/1/05/319/001/NO-010/NO	Xolair	Norge	19.10.2010
EU/1/05/319/001-010	Xolair	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/05/319/001-010/IS	Xolair	Island	15.12.2010
EU/1/05/320/001/NO	Noxafil	Norge	13.12.2010
EU/1/05/328/001-004	Cubicin	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/05/331/001-055	Neupro	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/06/338/001/NO-003/NO	Duo Trav	Norge	18.11.2010
EU/1/06/338/001-003	Duo Trav	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/07/423/001-003	Vectibix	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/07/440/001-002	Tyverb	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/08/468/001	Intelence	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/08/468/001/IS	Intelence	Island	30.8.2010
EU/1/08/468/001/NO	Intelence	Norge	19.8.2010
EU/1/09/543/001	Cayston	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/09/543/001/NO	Cayston	Norge	28.9.2010
EU/1/09/543/001-002/IS	Cayston	Island	16.9.2010
EU/1/95/001/001, 003-005, 009, 012, 021-022, 025-028, 031-035/IS	Gonal-f	Island	26.8.2010
EU/1/95/001/005, 021, 025-027, 031-033, 035	Gonal-f	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/95/001/005/NO; EU/1/95/001/025/NO-027/NO; EU/1/95/001/031/NO-035/NO	Gonal-f	Norge	9.9.2010
EU/2/00/018/001	Incurin	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/05/053/001-003/IS	Naxcel	Island	15.12.2010
EU/2/05/054/001/NO-031/NO	Profender	Norge	4.10.2010
EU/2/05/054/001-031	Profender	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/05/054/001-031/IS	Profender	Island	1.9.2010
EU/2/05/055/001/NO-002/NO	Equilis Te	Norge	3.9.2010
EU/2/05/055/001-002/IS	Equilis Te	Island	6.9.2010
EU/2/05/056/001/NO-004/NO	Equilis Prequenza	Norge	6.9.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för förlängning
EU/2/05/056/001-004/IS	Equilis Prequenza	Island	6.9.2010
EU/2/05/057/001/NO-004/NO	Equilis Prequenza Te	Norge	6.9.2010
EU/2/05/057/001-004	Equilis Prequenza Te	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/05/057/001-004/IS	Equilis Prequenza Te	Island	6.9.2010
EU/2/055/001-002	Equilis Te	Liechtenstein	31.8.2010

BILAGA III

Förteckning över utvidgade försäljningstillstånd

Följande försäljningstillstånd har utvidgats i Efta-staterna i EES mellan den 1 juli och 31 december 2010:

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för utvidgning
EU/1/00/143/012/NO-013/NO	Kogenate Bayer	Norge	26.8.2010
EU/1/00/143/012-013	Kogenate Bayer	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/143/012-013/IS	Kogenate Bayer	Island	8.9.2010
EU/1/00/144/005	Helixate NexGen	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/00/144/005/IS	Helixate NexGen	Island	29.9.2010
EU/1/00/152/019-020/IS	Infanrix Hexa	Island	7.7.2010
EU/1/00/152/019/NO-020/NO	Infanrix Hexa	Norge	6.12.2010
EU/1/01/171/013/NO-014/NO	Rapamune	Norge	18.8.2010
EU/1/01/171/013-014/IS	Rapamune	Island	6.7.2010
EU/1/01/171/013-014	Rapamune	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/01/172/008	Kaletra	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/02/218/030	Axura	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/02/237/009	Cialis	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/03/248/013/NO-015/NO	Levitra	Norge	24.9.2010
EU/1/03/248/013-015/IS	Levitra	Island	24.9.2010
EU/1/03/269/002	Faslodex	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/04/179/044/NO	Lyrica	Norge	2.9.2010
EU/1/04/279/044/IS	Lyrica	Island	19.8.2010
EU/1/04/307/014/NO-021/NO	Zonegran	Norge	26.8.2010
EU/1/04/307/014-021	Zonegran	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/04/307/014-021/IS	Zonegran	Island	27.7.2010
EU/1/05/328/003-004	Cubicin	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/06/363/012/NO-015/NO	Sprycel	Norge	26.10.2010
EU/1/06/363/012-015	Sprycel	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/06/363/012-015/IS	Sprycel	Island	22.11.2010
EU/1/07/401/012-015	Alli	Liechtenstein	31.12.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för utvidgning
EU/1/07/420/002	Cyanokit	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/07/437/003/NO-004/NO	Ivemend	Norge	28.9.2010
EU/1/07/437/003-004	Ivemend	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/07/437/003-004/IS	Ivemend	Island	23.9.2010
EU/1/070/401/011	Alli	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/08/447/005-012	Adenuric	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/08/454/006-007	Extavia	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/08/463/004/NO-011/NO	Relistor	Norge	26.10.2010
EU/1/08/463/004-0011/IS	Relistor	Island	16.9.2010
EU/1/08/472/009-010	Xarelto	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/08/495/009-016	Zarzio	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/08/496/009-016	Filgrastim Hexal	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/08/504/003	Firmagon	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/09/535/015-016	Grepid	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/09/543/002	Cayston	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/09/580/019-021	Enyglid	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/10/619/015	DuoPlavin	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/10/623/015	DuoCover	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/96/006/007	NovoSeven	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/96/016/007	Norvir	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/97/050/028/NO-033/NO	Sifrol	Norge	10.8.2010
EU/1/97/050/028-033/IS	Sifrol	Island	18.8.2010
EU/1/97/051/028/NO-033/NO	Mirapexin	Norge	30.8.2010
EU/1/97/051/028-033/IS	Mirapexin	Island	18.8.2010
EU/1/99/108/004/NO-006/NO	Ferriprox	Norge	10.9.2010
EU/1/99/108/004-006	Ferriprox	Liechtenstein	31.8.2010
EU/1/99/108/004-006/IS	Ferriprox	Island	2.9.2010
EU/2/97/004/039-040	Metacam	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/00/026/005-006	Porcilis AR	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/06/070/005-008/IS	Meloxidyl	Island	15.9.2010

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för utvidgning
EU/2/06/070/008	Meloxidyl	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/06/070/008/NO	Meloxidyl	Norge	5.10.2010
EU/2/07/072/003/NO-004/NO	Suprelorin	Norge	5.10.2010
EU/2/07/072/003-004	Suprelorin	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/07/072/003-004/IS	Suprelorin	Island	24.8.2010
EU/2/08/083/004-005	Equioxx	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/09/095/004-006	Improvac	Liechtenstein	31.10.2010
EU/2/97/004/039/NO-040/NO	Metacam	Norge	8.9.2010
EU/2/97/004/039-042/IS	Metacam	Island	6.7.2010
EU/2/97/004/041/NO-042/NO	Metacam	Norge	8.9.2010

BILAGA IV

Förteckning över indragna försäljningstillstånd

Följande försäljningstillstånd har dragits in i Efta-staterna i EES mellan den 1 juli och 31 december 2010:

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för indragning
EU/1/00/148/001/NO-004/NO	Agenerase	Norge	14.9.2010
EU/1/00/154/001/NO-002/NO	NeoSpect	Norge	8.12.2010
EU/1/00/154/001-002	NeoSpect	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/02/239/001-030/IS	Bextra	Island	31.8.2010
EU/1/02/244/001-020/IS	Valdyn	Island	31.8.2010
EU/1/07/406/001-020	Enviage	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/613/001-002	ImmunoGam	Liechtenstein	31.10.2010
EU/1/10/613/001/NO-002/NO	ImmunoGam	Norge	1.11.2010
EU/1/10/613/001-002/IS	ImmunoGam	Island	30.9.2010
EU/1/10/624/001	Arepanrix	Liechtenstein	31.12.2010
EU/2/00/024/001	Pruban	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/07/073/001-004	Nobilis Influenza H7N1	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/00/024/001/IS	Pruban 0,1 %	Island	16.11.2010
EU/2/06/067/001-002	Medicinal Oxygen Air Liquide Santé	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/06/067/001-002/IS	Medicinal oxygen	Island	1.9.2010
EU/2/07/073/001-004/IS	Nobilis Influenza H7N1	Island	1.9.2010
EU/2/07/076/001-004	Nobilis Influenza H5N6	Liechtenstein	31.8.2010
EU/2/07/076/001-004/IS	Nobilis Influenza H5N6	Island	1.9.2010

BILAGA V

Förteckning över tills vidare upphävda försäljningstillstånd

Följande försäljningstillstånd har tills vidare upphävts i Efta-staterna i EES mellan den 1 juli och 31 december 2010:

EU-nummer	Produkt	Land	Dag för upphävande
EU/1/00/137/002/NO-018/NO	Avandia (*)	Norge	3.12.2010
EU/1/00/137/002-018	Avandia	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/03/258/001/NO-022/NO	Avandamet (*)	Norge	3.12.2010
EU/1/03/258/001-022	Avandamet	Liechtenstein	31.12.2010
EU/1/06/349/001/NO-010/NO	Avaglim (*)	Norge	3.12.2010
EU/1/06/349/001-010	Avaglim	Liechtenstein	31.12.2010
EU/2/06/058/001-003	Flexicam	Liechtenstein	31.10.2010

(*) Tills vidare upphävt i Norge, utan anmälan.

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

